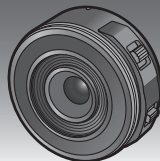


# Panasonic

Návod k použití / Návod na obsluhu  
VÝMĚNNÝ OBJEKTIV PRO DIGITÁLNÍ FOTOAPARÁT  
VYMENITEĽNÝ OBJEKTÍV PRE DIGITÁLNY FOTOAPARÁT

Model **H-PS14042**

## LUMIX



Před použitím si prosím přečtete celý návod.

Pred použitím objektívu si, prosím, pozorne prečítajte celý tento návod na obsluhu.

**X**  
LENS



**4/3**  
MICRO  
FOURTHIRDS

**POWER  
O.I.S.**

**HD**



E

M-HPS14042-CS

## Obsah

Bezpečnostní pokyny .....	2
Upozornění.....	4
Dodávané příslušenství .....	5
Nasazení/sejmutí objektivu.....	5
Názvy a funkce jednotlivých součástí.....	7
Čeho se vyvarovat.....	8
Odstraňování potíží .....	10
Technické údaje.....	11

## Bezpečnostní pokyny

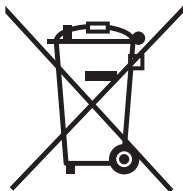
**S přístrojem pracujte co možná nejdále od zařízení, která generují silné elektromagnetické pole (např. mikrovlnné trouby, televizory, videohry, vysílače, vedení vysokého napětí apod.).**

- Při práci s fotoaparátem nepoužívejte mobilní telefon, protože by snímky a zvuk mohly být zkresleny vlivem šumu.
- Pokud vlivem elektromagnetického pole okolních zařízení fotoaparát přestane správně fungovat, vypněte jej a vyndejte z něj baterie, případně odpojte napájecí adaptér. Potom baterii opět vložte do fotoaparátu, popř. připojte napájecí adaptér a přístroj zapněte.

Objektiv lze použít s digitálním fotoaparátem se standardním typem objímkou „Micro Four Thirds™ System“.

- Pro fotoaparáty s objímkou Four Thirds™ se tento objektiv nehodí.
- Jako příklad digitálního fotoaparátu je v tomto návodu použit model DMC-GF3.
- Vzhled a technické parametry přístrojů popisovaných v tomto návodu se mohou s ohledem na pozdější zdokonalení mírně lišit od výrobku, který jste si koupili.
- Značky Micro Four Thirds™ a logo Micro Four Thirds jsou ochranné známky nebo registrované ochranné známky společnosti Olympus Imaging Corporation v Japonsku, USA, Evropské unii a v dalších zemích.
- Značky Four Thirds™ a logo Four Thirds jsou ochranné známky nebo registrované ochranné známky společnosti Olympus Imaging Corporation v Japonsku, USA, Evropské unii a v dalších zemích.
- G MICRO SYSTEM představuje systém pro výměnu objektivu digitálního fotoaparátu LUMIX založeného na normě Micro Four Thirds System.
- Další názvy systémů a produktů uvedené v těchto pokynech jsou obvykle registrovanými obchodními známkami nebo ochrannými známkami příslušných výrobců.

**-Když uvidíte tento symbol-**



**Informace o likvidaci pro uživatele elektrických spotřebičů a elektronických zařízení (v domácnosti)**

Tento symbol na produktu nebo v průvodní dokumentaci znamená, že použitá elektrická a elektronická zařízení nepatří do běžného domovního odpadu. Aby byla zajištěna správná likvidace a recyklace použitých materiálů, odevzdejte výrobek do určeného sběrného střediska, kde bude zdarma přijat k likvidaci. Případně můžete v některých zemích vrátit takový výrobek místnímu prodejci při nákupu nového přístroje.

Rádnou likvidací tohoto výrobku pomůžete šetřit hodnotné zdroje a předcházet potenciálním negativním dopadům na lidské zdraví a životní prostředí, ke kterým by mohlo dojít v případě nesprávného nakládání s odpadem. Podrobné informace o nejbližším sběrném dvoře vám podá váš místní úřad.

Při nesprávné likvidaci tohoto druhu odpadu může být v souladu s platnou právní

úpravou udělena pokuta.

**Pro komerční uživatele v Evropské unii**

Budete-li chtít provést likvidaci elektrického nebo elektronického zařízení, obraťte se prosím na prodejce, který vám poskytne všechny potřebné informace.

**Informace o likvidaci pro země mimo Evropskou unii**

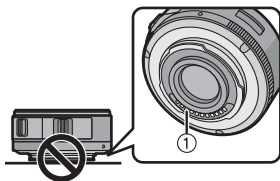
Tento symbol platí pouze v Evropské unii.

Budete-li chtít provést likvidaci tohoto výrobku, obraťte se laskavě na místní úřady nebo na prodejce a požádejte o informaci, jak zařízení správně zlikvidovat.

### Upozornění

#### ■ Péče o objektiv

- Písek a prach mohou objektiv poškodit. Budete-li objektiv používat na pláži, buďte opatrní, aby se písek nebo prach nedostaly do objektivu nebo na jeho kontakty.
- Tento objektiv není vodotěsný. Kapky vody, které by se na objektiv případně dostaly, utřete suchým hadříkem.
- Při manipulaci s objektivem nepoužívejte nadměrnou sílu.
- Znečištění povrchu objektivu (vodou, masnotou nebo otisky prstů apod.) může zhoršit kvalitu obrazu. Povrch objektivu před a po fotografování zlehka otřete měkkým suchým hadříkem.
- Nepokládejte objektiv objímkou směrem dolů. Kontakty objektivu ① chráňte před znečištěním.



#### ■ Kondenzace vlhkosti (zamlžení objektivu)

- Ke kondenzaci dochází v případech, že se náhle změní teplota a vlhkost, např. v následujících situacích. Zkondenzovaná vlhkost přispívá ke znečišťování objektivu, vyvolává korozi a poruchy funkce. Proto buďte opatrní především v následujících případech:
  - Přinesete-li fotoaparát za chladného počasí do teplé místnosti
  - Přinesete-li fotoaparát do klimatizovaného automobilu
  - Fouká-li chladný vzduch z klimatizace přímo na objektiv
  - Na vlhkých místech
- Fotoaparát vložte do plastového sáčku a nechte jej, aby se postupně aklimatizoval, tím kondenzaci předejdete. Jestliže už vlhkost stačila zkondenzovat, vypněte napájení a nechte objektiv asi dvě hodiny ležet. Jakmile se vyrovná teplota přístroje s teplotou prostředí, kondenzace sama zmizí.

## Dodávané příslušenství

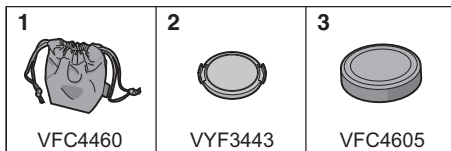
**[Při vybalování přístroje byste měli provést kontrolu]**

Po vybalení z krabice zkontrolujte, jestli je výrobek a dodávané příslušenství kompletní, zkontrolujte jejich vnější vzhled a funkci, abyste ověřili, že při transportu nedošlo k žádnému poškození.

Zjistíte-li nějaký problém, obraťte se na prodejce a výrobek nepoužívejte.

Čísla dílů odpovídají stavu k září 2011.

Čísla mohou podléhat změnám.



- 1 Pouzdro na uložení objektivu
- 2 Kryt objektivu
- 3 Zadní kryt objektivu  
(Při nákupu jsou přední i zadní kryt nasazeny na výměnný objektiv.)

## Nasazení/sejmutí objektivu

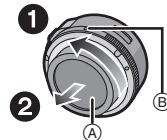
● Nasazení a sejmutí objektivu je popsáno také v návodu k obsluze fotoaparátu.

### ■ Nasazení objektivu

● Zkontrolujte, zda je fotoaparát vypnutý.

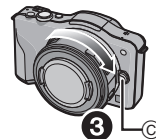
#### 1 Otočením sundejte zadní kryt objektivu.

Ⓐ: Zadní kryt objektivu




#### 2 Nastavte červené značky na objektivu a těle fotoaparátu Ⓑ proti sobě a otáčejte objektivem ve směru šipky, dokud nezaklapne.

- Při nasazování objektivu nemačkejte tlačítko © pro uvolnění objektivu.
- Nepokoušejte se objektiv nasadit, pokud jej nedržíte kolmo k tělu fotoaparátu, protože by se mohla poškodit jeho objímka.
- Zkontrolujte, že je objektiv nasazený správně.



### ■ Sejmutí objektivu

- Kvůli ochraně objektivu vypněte fotoaparát a ujistěte se, že je tubus objektivu zasunutý.

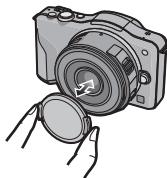
**Stiskněte tlačítko uvolnění objektivu  a otáčením ve směru šipky až na doraz objektiv uvolníte a oddělíte od těla přístroje.**

- Nasadíte zadní kryt objektivu, aby se nepoškrábaly kontakty.
- Nasadíte kryt těla fotoaparátu, aby dovnitř nepronikl prach a jiné nečistoty.



### ■ Nasazení a sejmutí krytu objektivu

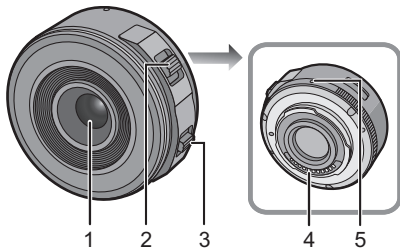
- Kryt stiskněte podle obrázku a nasadte jej nebo sundejte.
- Dávejte pozor, abyste kryt neztratili.



### ■ Nasazování filtrů

- Filtr nasazujte nebo sundávejte, když je tubus objektivu zasunutý.
- Použijete-li 2 nebo více MC protektorů (DMW-LMCH37, volitelné příslušenství), PL filtrů (DMW-LPL37, volitelné příslušenství), ND filtrů (DMW-LND37, volitelné příslušenství), nebo když použijete silné protektory nebo filtry, může se projevit efekt vinětače.
- Pokud filtr hodně utáhnete, bude možná velmi obtížné jej později sundat, proto jej utahujte s citem.
- Kryt lze použít i na objektiv s nasazeným filtrem.
- Na tento objektiv nelze nasazovat předsádky nebo adaptéry. (Podle stavu k září 2011) Filtr použít lze, ale nasazení dalšího prvku může objektiv poškodit.

# Názvy a funkce jednotlivých součástí



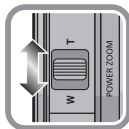
1 Povrch objektivu (čočky)

2 Páčka zoomu

Přesuňte páčku zoomu do polohy [T] (strana teleobjektiv) nebo [W] (strana širokoúhlý objektiv)

[T]: Použijte teleobjektiv, aby se objekt přiblížil

[W]: Použijte širokoúhlý objektiv, aby se objekt vzdálil



- Rychlost zoomu je závislá na velikosti posunutí páčky.  
Rychlost zoomu bude nižší než obvykle, budete-li nahrávat video.

3 Páčka zaostření

Páčku zaostření posuňte směrem k **A** nebo **B**.

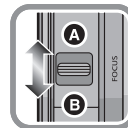
**A**: Zaostření na objekt, který je blízko

**B**: Zaostření na vzdálenější objekt

- Rychlost zaostření je závislá na velikosti posunutí páčky.

4 Kontakty

5 Značka pro nasazení objektivu





### Poznámka

- V nahrávce videa se může projevit zvuk vracející se páčky zoomu nebo zaostření, když z ní sundáte prst během záznamu. Při návratu do původní polohy pohybně páčkou potichu.
- Fotografujete-li nějaký objekt zblízka za pomoci blesku, může být jeho světlo částečně zastíněno objektivem a část snímku pak bude tmavší. Při fotografování volte vhodnou vzdálenost.
- Objektiv není opatřený žádnou indikací ohniskové vzdálenosti. Ta se zobrazí na displeji, pokud je objektiv použit na kompatibilním digitálním fotoaparátu. Na ostatních fotoaparátech se ohnisková vzdálenost nezobrazí. Podrobnosti o digitálních fotoaparátech najdete na webovém stránce:  
<http://panasonic.jp/support/global/cs/dsc/>  
(Tato webová stránka je pouze v angličtině.)

## Čeho se vyvarovat

### Objektiv chraňte před pádem a nárazy. Při nasazování a snímání nepoužívejte nadměrnou sílu.

- Dávejte pozor, aby vám neupadlo ani pouzdro s uloženým objektivem, protože i tak by se mohl vážně poškodit. Fotoaparát by mohl přestat správně fungovat a fotografování by tak bylo vyloučené. Objektiv by se mohl také poškodit.

### Jestliže pracujete s těkavými chemikáliemi, např. prostředky na hubení hmyzu, dbejte, aby nezasáhly objektiv.

- Takovéto látky mohou vážně poškodit vnější povrch výrobku nebo narušit jeho povrchovou úpravu.

### **Nepřenášejte fotoaparát uchopením za nasazený objektiv.**

- V žádném případě objektiv neukládejte na žádném z dále vyjmenovaných míst, protože by to mohlo negativně ovlivnit jeho funkci.
  - Na přímém slunci nebo v létě na pláži
  - Na místech s vysokou teplotou nebo vlhkostí, případně tam, kde dochází k náhlým změnám teploty a vlhkosti
  - Na místech, kde je hodně písku, prachu a nečistot
  - V blízkosti otevřeného ohně
  - V blízkosti topných těles nebo zvlhčovačů vzduchu
  - Na místech, kde by se mohl namočit
  - Na místech, kde dochází k silným vibracím
  - V zaparkovaném vozidle
- Informace si vyhledejte také v návodu k obsluze fotoaparátu.

- Jestliže nebudete objektiv delší dobu používat, uložte jej společně s prostředkem, který pohlcuje vlhkost (silikagel). Jinak by mohla funkci objektivu narušit koroze. Než jej příště použijete, zkontrolujte nejdříve jeho správnou funkci.
- Objektiv nenechávejte delší dobu v kontaktu s pryží nebo plastovými výrobky.
- Nedotýkejte se kontaktů objektivu. Mohl by přestat správně fungovat.
- Objektiv nerozebírejte a nijak neupravujte.

### **Na čištění exteriéru a skleněných částí objektivu nepoužívejte prostředky, jako je benzín, ředidlo, alkohol ani podobné látky.**

- Tyto prostředky přinejmenším poruší povrchovou úpravu, ale mohou objektiv vážně poškodit.
- Prach a otisky prstů otírejte měkkým suchým hadříkem.
- Nepoužívejte kuchyňské čisticí prostředky a utěrky napuštěné chemickými látkami.

### Odstraňování potíží

**Při zapnutí a vypnutí fotoaparátu je z objektivu slyšet zvuk.**

- Jedná se o zvuk vyvolaný pohybem čoček a clony, nejde o závadu.

**Když je objektiv nasazený na digitálním fotoaparátu, nejde vypnout stabilizátor, případně stabilizace obrazu nefunguje.**

- Optický stabilizátor obrazu tohoto objektivu funguje jen s podporovanými fotoaparáty.
  - Je-li použit starší digitální fotoaparát Panasonic (DMCGF1, DMC-GH1, DMC-G1), funkce [STABILIZER] v menu režimu záznamu [REC] nejde přepnout do stavu [OFF] (vypnuto).  
Doporučujeme stáhnout aktuální verzi firmwaru digitálního fotoaparátu prostřednictvím následující webové stránky:  
<http://panasonic.jp/support/global/cs/dsc/download/>
  - Budete-li tento objektiv používat s digitálními fotoaparáty jiných značek, optický stabilizátor obrazu vám nebude fungovat. (Stav k září 2011)  
O podrobné informace požádejte výrobce fotoaparátu.

## Technické údaje

### VÝMĚNNÝ OBJEKTIV PRO DIGITÁLNÍ FOTOAPARÁT „LUMIX G X VARIO PZ 14–42 mm/F3.5–5.6 ASPH./POWER O.I.S.“

<b>Ohnisková vzdálenost</b>	f=14 mm až 42 mm (ekvivalent pro 35 mm film: 28 mm až 84 mm)
<b>Typ clony</b>	Kruhová se 7 lamelami
<b>Světelnost</b>	F3.5 (širokoúhlý) až F5.6 (teleobjektiv)
<b>Minimální hodnota clony</b>	F22
<b>Konstrukce objektivu</b>	9 prvků v 8 skupinách (4 asférické čočky, 2 ED čočky)
<b>Povrch s nano úpravou</b>	Ano
<b>Vzdálenost zaostření</b>	0,2 m (od širokoúhlého záběru po ohniskovou vzdálenost 20 mm) až ∞ (od roviny senzoru), 0,3 m (od ohniskové vzdálenosti 21 mm po teleobjektiv) až ∞ (od roviny senzoru)
<b>Maximální zvětšení obrazu</b>	0,17 × (přepočítáno na kinofilm: 0,34 ×)
<b>Optický stabilizátor obrazu</b>	Ano
<b>Vypínač [O.I.S.] (optický stabilizátor)</b>	Ne (Nastavení stabilizátoru se provádí v menu [REC] (záznam) digitálních fotoaparátů LUMIX.)
<b>Objímka objektivu</b>	„Micro Four Thirds“
<b>Úhel záběru</b>	75° (W - širokoúhlý) až 29° (T - teleskopický)
<b>Průměr filtru</b>	37 mm
<b>Maximální průměr</b>	Přibl. 61 mm
<b>Celková délka</b>	Přibližně 26,8 mm (Od vrcholu objektivu po základnu objímky, když je tubus objektivu zasunutý)
<b>Hmotnost</b>	Přibl. 95 g



## Obsah

Bezpečnostné informácie .....	1
Preventívne opatrenia .....	3
Dodávané príslušenstvo .....	4
Pripojenie/odpojenie objektívu.....	4
Prehľad ovládacích prvkov a súčastí.....	6
Upozomenia týkajúce sa používania.....	7
Riešenie problémov .....	9
Technické údaje.....	10

## Bezpečnostné informácie

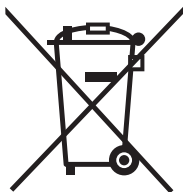
Zabezpečte dostatočný odstup prístroja od zariadení vysielajúcich elektromagnetické žiarenie (ako sú napríklad mikrovlnné rúry, TV prijímače, herné zariadenia, rozhlasové vysielacie, vedenia vysokého napätia atď.).

- Fotoaparát nepoužívajte v blízkosti mobilných telefónov. Mohlo by to nepriaznivo ovplyvniť zaznamenávaný obraz a zvuk.
- Ak je činnosť fotoaparátu nepriaznivo ovplyvnená magnetickým poľom iného zariadenia a fotoaparát prestane fungovať správne, vypnite ho a vyberte batériu alebo odpojte sieťový adaptér. Potom batériu opäť vložte alebo pripojte sieťový adaptér a zapnite fotoaparát.

Objektív je možné používať s digitálnymi fotoaparátmi kompatibilnými so štandardom uchytenia objektívu „Micro Four Thirds™ System“.

- Nie je možné ho použiť na fotoaparátoch so špecifikáciou uchytenia Four Thirds™.
- Na obrázkoch digitálneho fotoaparátu v tomto návode na obsluhu je ako príklad uvedený fotoaparát DMC-GF3.
- Vzhľad a technické údaje výrobkov popísaných v tomto návode na obsluhu sa môžu z dôvodu neskorších vylepšení líšiť od výrobkov, ktoré ste si zakúpili.
- Micro Four Thirds™ a logo Micro Four Thirds sú ochranné známky alebo registrované ochranné známky spoločnosti Olympus Imaging Corporation, v Japonsku, USA, Európskej únii a iných štátoch.
- Four Thirds™ a logo Four Thirds sú ochranné známky alebo registrované ochranné známky spoločnosti Olympus Imaging Corporation, v Japonsku, USA, Európskej únii a iných štátoch.
- G MICRO SYSTEM je systém výmeny objektívov pre digitálne fotoaparáty LUMIX založený na štandarde Micro Four Thirds System.
- Ostatné názvy systémov a produktov uvedené v tomto návode na obsluhu sú ochranné známky alebo registrované ochranné známky výrobcov, ktorí príslušný systém alebo produkt vyvinuli.

**-Ak uvidíte tento symbol-**



**Informácie pre používateľov o likvidácii opotrebovaných elektrických a elektronických zariadení (domácnosti)**

Tento symbol na výrobkoch alebo v sprievodnej dokumentácii znamená, že použité elektrické a elektronické výrobky by sa nemali likvidovať ako bežný komunálny odpad. V záujme správnej likvidácie, spracovania a recyklácie zaneste, prosím, tieto výrobky na určené zberné miesta, kde budú prijaté bezplatne. V niektorých krajinách existuje možnosť vrátiť výrobky do predajne pri kúpe podobného nového výrobku. Správnym spôsobom likvidácie predídete zbytočnému plytvaniu cennými zdrojmi a prípadným negatívnym dopadom na ľudské zdravie a životné prostredie, ktoré vznikajú v dôsledku nesprávneho zaobchádzania s odpadmi. Podrobnejšie informácie o najbližšom špecializovanom zbernom mieste vám poskytnú miestne úrady. Pri nesprávnej likvidácii tohto druhu odpadu môžu byť v súlade s platnými predpismi udelené pokuty.

**Pre firmy a podnikateľov v krajinách Európskej únie**

V prípade potreby likvidácie opotrebovaných elektrických a elektronických zariadení bližšie informácie získate od svojho predajcu alebo dodávateľa.

**Informácie o likvidácii výrobkov v krajinách mimo Európskej únie**

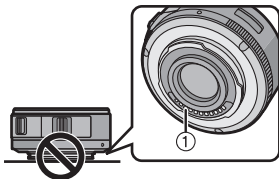
Tento symbol platí len pre Európsku úniu.

V prípade potreby likvidácie takýchto zariadení sa obráťte na miestny úrad alebo predajcu a vyžiadajte si informácie o správnom postupe.

### Preventívne opatrenia

#### ■ Starostlivosť o objektiv

- **Piesok a prach môžu objektiv poškodiť.**  
**Ak objektiv používate na pláži a podobných miestach, dávajte pozor, aby sa do objektivu alebo konektorov nedostal piesok alebo prach.**
- **Tento objektiv nie je vodotesný. Ak sa na objektiv dostanú kvapky vody, utrite ho suchou handričkou.**
- Na objektiv nevyvíjajte nadmerný tlak.
- Ak sú šošovky objektivu znečistené (ak sú mokré, masné alebo sa na nich nachádzajú odtlačky prstov), môže to mať vplyv na nasnímaný obraz. Šošovku pred snímaním a po ňom zľahka utrite mäkkou suchou handričkou.
- Objektiv neukladajte tak, aby uchytenie objektivu smerovalo nadol.  
Dávajte pozor, aby sa kontakty na uchytení objektivu ① nezašpinili.



#### ■ Kondenzácia (Zahmlený objektiv)

- Ku kondenzácii dochádza v prípade, keď sa teplota a vlhkosť mení tak, ako v nižšie opísaných situáciách. Kondenzát môže objektiv znečistiť a môže spôsobiť plesne a nesprávnu prevádzku, preto buďte v nasledujúcich situáciách opatrní:
  - keď v chladnom počasí preniesiete fotoaparát zvonka dovnútra,
  - keď fotoaparát preniesiete do klimatizovaného automobilu,
  - keď na objektiv fúka studený vzduch priamo z klimatizačného zariadenia,
  - vo vlhkých priestoroch.
- Keď vojdete do priestoru s inou teplotou, vložte fotoaparát do plastového vrečka a pred jeho použitím počkajte, kým sa prispôbi novým podmienkam. Ak dôjde ku kondenzácii, vypnite fotoaparát a nechajte ho tak dve hodiny. Keď sa teplota fotoaparátu priblíži k teplote okolia, kondenzát sa sám odparí.

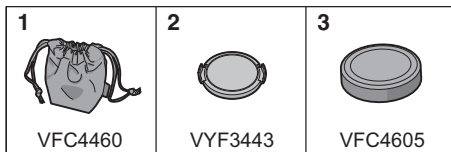
## Dodávané príslušenstvo

[Pred vybalením je potrebné zariadenie skontrolovať]

Pri vyberaní objektivu z obalu skontrolujte objektiv a príslušenstvo, ktoré je súčasťou výbavy, ako aj jeho vonkajší vzhľad a funkcie, aby ste overili, či počas prepravy nedošlo k ich poškodeniu.

V prípade, že zistíte akékoľvek problémy, pred použitím výrobku sa kontaktujte s predajcom.

Číslo výrobkov boli platné v septembri 2011, avšak podliehajú zmenám.



- 1 Puzdro na objektiv
- 2 Kryt objektivu
- 3 Zadný kryt objektivu  
(Pri zakúpení sú zadný kryt objektivu aj kryt objektivu nasadené na vymeniteľnom objektive.)

## Pripojenie/odpojenie objektivu

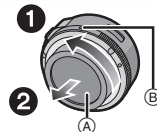
● Informácie o pripojení a odpojení objektivu nájdete uvedené aj v návode na obsluhu fotoaparátu.

### ■ Pripojenie objektivu

● Skontrolujte, či je fotoaparát vypnutý.

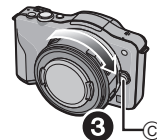
#### 1 Otočte zadný kryt objektivu a odnímte ho.

Ⓐ: Zadný kryt objektivu



#### 2 Objektiv priložte k telu fotoaparátu tak, aby sa červené označenia uchytenia objektivu Ⓑ na tele fotoaparátu a objektivé nachádzali oproti sebe, a otočte objektiv v smere šípky tak, aby ste počuli cvaknutie.

- Pri pripájaní objektivu dávajte pozor, aby ste nestlačili tlačidlo na uvoľnenie objektivu Ⓒ.
- Pri pripájaní objektivu dávajte pozor, aby objektiv smeroval kolmo na telo fotoaparátu. V opačnom prípade by sa uchytenie objektivu mohlo poškrabať.
- Skontrolujte, či ste objektiv upevnili správne.



### ■ Odpojenie objektívu

- Aby sa objektív chránil, vypnite napájanie digitálneho fotoaparátu a uistite sa, že je tubus objektívu zasunutý.

**Podržte stlačené tlačidlo**  
**na uvoľnenie objektívu**  
**Ⓧ a súčasne otáčajte**  
**objektív v smere šípky, až**  
**kým sa nezastaví. Potom**  
**ho odpojte.**

- Na objektív nasadte zadný kryt objektívu, aby sa nepoškrabali kontakty.
- Aby sa do vnútra fotoaparátu nedostali nečistoty alebo prach, na telo fotoaparátu nasadte kryt.



### ■ Nasadenie a odpojenie krytu objektívu

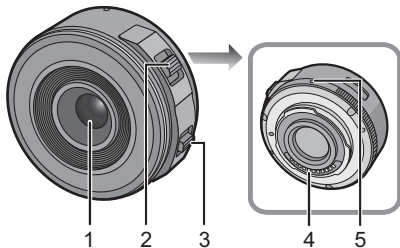
- Pri nasadzovaní alebo odpájaní krytu objektívu chyťte kryt tak, ako je to znázornené na obrázku.
- Dbajte na to, aby ste kryt objektívu nestratili.



### ■ Nasadzovanie filtrov

- Filter nasadzujte a odpájajte pri zasunutom objektíve.
- K vinetácii môže dôjsť: pri použití 2 alebo viacerých ochranných MC filtrov (voliteľné príslušenstvo: DMW-LMCH37), PL filtrov (voliteľné príslušenstvo: DMW-LPL37) alebo ND filtrov (voliteľné príslušenstvo: DMW-LND37), alebo ak používate hrubé alebo ochranné filtre.
- Ak filter príliš utiahnete, môže sa stať, že ho nebudete môcť odpojiť. Filtre príliš neutahujte.
- Kryt objektívu je možné nasadiť, aj keď je k fotoaparátu už pripojený filter.
- K tomuto objektívu nie je možné pripojiť žiadny predsádkový objektív ani adaptér (k septembru 2011). Filter môžete použiť, ale pripojenie akéhokoľvek ďalšieho prvku môže spôsobiť poškodenie objektívu.

## Prehľad ovládacích prvkov a súčastí



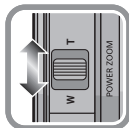
1 Šošovka objektívu

2 Ovládač zoomu

Ovládač zoomu posuňte do polohy [T] (teleskopický záber) alebo [W] (širokohlý záber).

[T]: Ak chcete snímané objekty priblížiť, použite polohu pre teleskopické zábery (Tele).

[W]: Ak chcete snímané objekty oddialiť, použite polohu pre širokohlé zábery (Wide).



- Rýchlosť pohybu zoomu sa mení v závislosti od rozsahu pohybu ovládača zoomu. Rýchlosť pohybu zoomu bude pri snímaní videozáznamu nižšia, ako je bežná rýchlosť.

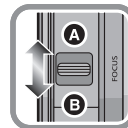
3 Ovládač zaostrenia

Ovládač zaostrenia posuňte do polohy **A** alebo **B**.

**A**: Zaostríte na snímaný objekt z malej vzdialenosti

**B**: Zaostríte na snímaný objekt z veľkej vzdialenosti

- Rýchlosť zaostrenia sa bude meniť v závislosti od rozsahu pohybu ovládača.



4 Kontakty

5 Označenie uchytenia objektívu



### Poznámka

- Počas snímania videozáznamu môže dôjsť k zaznamenaniu zvuku vracajúceho sa ovládača zaostrenia alebo ovládača zoomu po jeho uvoľnení. Ovládač posúvajte potichu pri návrate do pôvodnej polohy.
- Pri snímaní blízkych objektov pomocou blesku bude objektív prekážať svetlu blesku, a preto môže byť časť záberu tmavá. Skontrolujte vzdialenosť od snímaného objektu.
- Na objektíve nie je vyznačená ohnisková vzdialenosť. Ohnisková vzdialenosť sa zobrazí na displeji digitálneho fotoaparátu po pripojení objektívu ku kompatibilnému digitálnemu fotoaparátu. Ohnisková vzdialenosť sa nezobrazí na displeji digitálneho fotoaparátu, ktorý nie je kompatibilný. Podrobnosti o použitom digitálnom fotoaparáte nájdete uvedené na tejto webovej stránke.  
<http://panasonic.jp/support/global/cs/dsc/>  
(Táto strana je k dispozícii len v angličtine.)

## Upozornenia týkajúce sa používania fotoaparátu

**Dbajte na to, aby objektív nespadol alebo aby ste s ním do niečoho nenasazili. Nevystavujte ho silnému tlaku.**

- Pred pádom chráňte aj vrecko s vloženým objektívom; objektív nesmie utrpieť silný náraz. Fotoaparát by mohol prestať normálne fungovať a zábery by sa nemuseli nasnímať. Objektív by sa tiež mohol poškodiť.

**V prípade používania prípravkov na ničenie hmyzu a iných prchavých látok v blízkosti fotoaparátu dbajte na to, aby sa nedostali na objektív.**

- Ak sa takéto látky dostanú na objektív, môžu poškodiť vonkajší kryt alebo spôsobiť odlupovanie farby.

### **Objektív neprenášajte nasadený na fotoaparáte.**

- Objektív za žiadnych okolností neuchovávajte na nasledujúcich miestach, pretože by to mohlo viesť k nesprávnej činnosti objektívu alebo k problémom pri jeho používaní.
  - na miestach vystavených priamemu slnečnému žiareniu alebo v lete na pláži,
  - na miestach s vysokými teplotami a vlhkosťou alebo s prudkými zmenami teploty a vlhkosti,
  - na miestach, kde je veľa piesku, prachu alebo nečistôt,
  - v blízkosti ohňa,
  - v blízkosti vykurovacích telies, klimatizácie alebo zvlhčovačov,
  - na miestach, kde sa objektív môže dostať do kontaktu s vodou,
  - na miestach s otrasmi a vibráciami,
  - vo vnútri vozidla.

- Pozrite si aj návod na obsluhu digitálneho fotoaparátu.
- Ak objektív nebudete dlhší čas používať, odporúčame priložiť k nemu odvlhčovací prostriedok (silikagél). V opačnom prípade môže dôjsť k poškodeniu spôsobenému plesňami a pod. Pred začatím používania vám odporúčame skontrolovať činnosť objektívu.
- Dávajte pozor, aby sa objektív nedostal do dlhodobého kontaktu s gumenými výrobkami alebo výrobkami z umelej hmoty.
- Nedotýkajte sa kontaktov na objektíve. V opačnom prípade by mohlo dôjsť k poškodeniu objektívu.
- Objektív nerozoberajte ani neupravujte.

### **Na čistenie skiel šošoviek alebo vonkajšieho puzdra nepoužívajte benzín, riedidlo ani iný podobný čistiaci prostriedok.**

- Používaním rozpúšťadiel môžete objektív poškodiť alebo sa môže začať odlupovať farba.
- Prach alebo odtlačky prstov utrite mäkkou suchou handričkou.
- Nepoužívajte saponáty do domácnosti ani chemicky napustenú handričku.

### Riešenie problémov

#### **Pri zapínaní alebo vypínaní fotoaparátu počuť hluk.**

- Tento hluk je spôsobený pohybom šošoviek alebo clony. Nejde o poruchu fotoaparátu.

#### **Keď je tento objektív pripojený k digitálnemu fotoaparátu, funkcia optickej stabilizácie obrazu sa nedá vypnúť alebo nefunguje.**

- Funkcia optickej stabilizácie obrazu funguje správne len s podporovanými fotoaparátmi.
  - Keď sa používajú staršie modely digitálnych fotoaparátov značky Panasonic (DMCGF1, DMC-GH1, DMC-G1), položka [STABILIZER] (optická stabilizácia obrazu) v menu režimu snímania [REC] sa nedá nastaviť na možnosť [OFF] (vypnuté). Odporúča sa aktualizovať firmvér daného digitálneho fotoaparátu z nasledujúcej webovej stránky.  
<http://panasonic.jp/support/global/cs/dsc/download/>
  - Pri použití tohto objektívu s digitálnymi fotoaparátmi iných značiek nebude funkcia optickej stabilizácie obrazu fungovať.  
(Stav k septembru 2011)  
Podrobnosti získate od príslušnej spoločnosti.

## Technické údaje

### LYMENITELNÝ OBJEKTÍV PRE DIGITÁLNY FOTOAPARÁT „LUMIX G X VARIO PZ 14–42 mm/F3.5–5.6 ASPH./POWER O.I.S.“

<b>Ohnisková vzdialenosť</b>	f = 14 mm až 42 mm (ekvivalent klasického fotoaparátu s 35 mm filmom: 28 mm až 84 mm)
<b>Typ clony</b>	7 lamiel clony/okrúhla clona
<b>Rozsah clony</b>	F 3,5 (širokouhlý záber) až F 5,6 (teleskopický záber)
<b>Minimálna hodnota clony</b>	F 22
<b>Konštrukcia objektívu</b>	9 prvkov v 8 skupinách (4 asférické šošovky, 2 šošovky ED)
<b>Špeciálna vrstva na povrchu objektívu Nano surface coating</b>	Áno
<b>Vzdialenosť zaostrenia</b>	0,2 m (od širokouhlého záberu po ohniskovú vzdialenosť 20 mm) až ∞ (od referenčnej línie vzdialenosti zaostrenia), 0,3 m (od ohniskovej vzdialenosti 21 mm po teleskopický záber) až ∞ (od referenčnej línie vzdialenosti zaostrenia)
<b>Maximálne zväčšenie</b>	0,17 × (ekvivalent k 35 mm fotoaparátu: 0,34 ×)
<b>Optická stabilizácia obrazu</b>	Dostupná
<b>Prepínač [O.I.S.] (optická stabilizácia obrazu)</b>	Žiadny (nastavenie funkcie [STABILIZER] (optická stabilizácia obrazu) sa vykonáva v menu režimu snímania [REC] pomocou digitálnych fotoaparátov LUMIX)
<b>Uchytenie objektívu</b>	Micro Four Thirds
<b>Uhol pohľadu</b>	75° (širokouhlý záber) až 29° (teleskopický záber)
<b>Priemer filtra</b>	37 mm
<b>Maximálny priemer</b>	Približne 61 mm
<b>Celková dĺžka</b>	Približne 26,8 mm (od predného konca objektívu po koniec základne uchytenia objektívu, keď je tubus objektívu zasunutý)
<b>Hmotnosť</b>	približne 95 g



**Více informací získáte na adrese:**

Panasonic Marketing Europe GmbH,  
organizační složka Česká republika

Thámová 289/13

186 00 Praha 8, Karlín

telefon: + 420 236 032 511

zákaznická linka: + 420 236 032 911

centrální fax: + 420 236 032 411

e-mail: [panasonic.praha@eu.panasonic.com](mailto:panasonic.praha@eu.panasonic.com)

aktuální info na [www.panasonic.cz](http://www.panasonic.cz)

**Viac informácií získate na adrese:**

Panasonic Marketing Europe GmbH -  
organizačná zložka Slovenská republika

Štúrova 11

811 01 Bratislava

telefón: + 421 220 622 211

zákaznícka linka: + 421 220 622 911

fax: + 421 220 622 311

e-mail: [panasonic.bratislava@eu.panasonic.com](mailto:panasonic.bratislava@eu.panasonic.com)

aktuálne info na [www.panasonic.sk](http://www.panasonic.sk)